



**MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**

**BOTTLE BATTERY  
SOLO PER MOTORE  
E-P3+ EVO**

 **polini**<sup>®</sup> motori  
*trasforma il meglio in massimo*

## MANUALE D'USO BOTTLE BATTERY POLINI 250WH

Polini Bottle Battery è un optional che fornisce ulteriori 250Wh di autonomia.

Per il corretto alloggiamento della Bottle Battery è obbligatorio il fissaggio con uno dei nostri sistemi originali Polini. Raccomandiamo di collegare la spina a baionetta e di porre attenzione che il cavo di connessione non interferisca in alcun modo durante la pedalata (cavo originale Polini acquistabile separatamente).

### COMPATIBILITÀ DELLA BOTTLE BATTERY:

La bottle battery può essere utilizzata **ESCLUSIVAMENTE** con motori E-P3+/E-P3+ MX con batteria da 500Wh EVO (verificare l'etichetta sul retro della vostra batteria oppure il tipo di spina di ricarica).

### DATI TECNICI:

- Capacità: 250 Wh
- Voltaggio: 36V-7Ah
- Temperatura di esercizio: carica: 0°+45°C / scarica: -20°+60°C
- Temperatura di stoccaggio: 1 anno: -20+25°C / 3 mesi: -20+45°C  
1 mese: -20+55°C
- Umidità dell'aria: 45-70 %
- Peso: 1600 g
- Dimensioni pari a una borraccia da 600ml
- Tempo di ricarica: 2,5 ore
- Colore grigio opaco
- Porta USB collegabile a computer laptop, cellulare o altri dispositivi per utilizzo come power bank.
- Fissaggio sicuro con sistemi appositamente realizzati da Polini Motori.



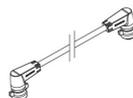
**Bottle battery to be installed with 500Wh EVO battery ONLY**  
*Bottle battery si installa solo con batteria 500Wh EVO*

### SUGGESTED FOR ASSEMBLY - CONSIGLIATI PER IL MONTAGGIO



Cod. 955.520.024

+



Cod. 955.830.038 L=200 mm

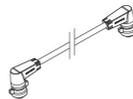
Only compatible with Polini original full integrated downtube.

Compatibile solo con trafileti totalmente integrati originali Polini.

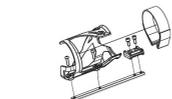


Cod. 955.520.023

+



Cod. 955.830.039 L=700 mm



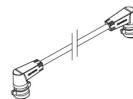
Cod. 955.520.024

+



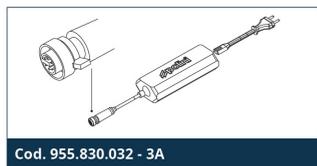
Cod. 955.520.023

+



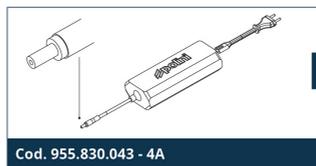
Cod. 955.830.038 L=200 mm

### OPTIONALS - ACCESSORI



Cod. 955.830.032 - 3A

Charger 3A EVO - Caricabatterie 3A EVO



Cod. 955.830.043 - 4A

Charger 4A - Caricabatterie 4A



Cod. 955.830.033

Charging cable double connection  
Cavo ricarica doppia connessione

### USO CORRETTO DELLA BOTTLE BATTERY:

Per il corretto utilizzo la Bottle Battery e la batteria della ebike devono essere accese entrambe ed avere sufficiente carica residua. Il sistema gestirà in autonomia il consumo delle batterie per farle scaricare insieme e ottenere la maggior percorrenza possibile. All'accensione della batteria originale da 500Wh il sistema avvierà anche la Bottle Battery (se collegata) e il display mostrerà entrambi gli stati di carica in % in alto a destra dello schermo (nella seconda schermata lo stato di carica di entrambe verrà visualizzato a piena pagina).

**⚠ ATTENZIONE!** Se la Bottle Battery verrà connessa alla **batteria principale completamente scarica**, il sistema si accenderà normalmente ma con limitazione dell'assistenza motore al 3° livello.

Per ricaricare entrambe le batterie consigliamo l'uso del cavo doppia connessione cod. 955.830.033 utilizzando il caricatore da 4A cod. 955.830.043 in modo da ottimizzare i tempi di ricarica.

### ACCENSIONE DEL SISTEMA E-P3+ CON BOTTLE BATTERY CONNESSA

1. Accendere la batteria principale dal pulsante on/off. Se la Bottle Battery è collegata correttamente si accenderà dopo qualche istante in modo automatico.
2. Selezionare la modalità di assistenza preferita da 1 a 5 utilizzando i tasti freccia.
3. Il motore entrerà in funzione quando i pedali iniziano a girare.
4. Modificare la modalità di assistenza desiderata

### ACCENSIONE DELLA SOLA BOTTLE BATTERY

1. Per accendere la Bottle Battery, premere il pulsante situato nella parte superiore (foto 1) attendere che i 3 led si accendano.
2. La Bottle Battery mostrerà lo stato di ricarica tramite i led posti nella parte superiore.
3. La Bottle Battery potrà essere utilizzata anche per alimentare diversi dispositivi (computer laptop, cellulari, casse audio etc) tramite la porta USB posta sul lato inferiore (foto 2).

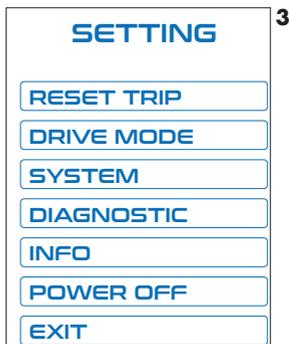


1

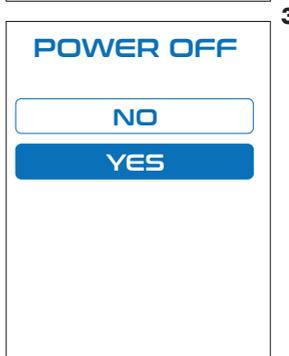


### SPEGNIMENTO DEL SISTEMA E-P3+ CON BOTTLE BATTERY CONNESSA

Per spegnere il sistema E-P3+ con Bottle Battery connessa, si consiglia di accedere alla funzione "spegni" direttamente dalla pagina Setting del display (foto 3); in caso di spegnimento da batteria principale da 500Wh, la Bottle Battery non si spegnerà e il sistema rimarrà acceso con la limitazione dell'assistenza motore al 3° livello. Per spegnere solo la Bottle Battery, premere il bottone con pressione prolungata situato nella parte superiore (foto 1) fino allo spegnimento dei LED.



3



3

## CARICA DELLA BATTERIA/ BOTTLE BATTERY

La batteria/Bottle Battery è predisposta e studiata solo per l'uso con il sistema Polini E-P3+. La carica può essere effettuata in qualsiasi momento, indipendentemente dal livello di carica residua. Tuttavia, la batteria dovrà essere caricata completamente nelle seguenti occasioni (in questi casi, utilizzare sempre il caricabatteria dedicato per la ricarica della batteria/Bottle Battery):

- Al momento dell'acquisto, la batteria/Bottle Battery non è completamente carica. Prima di salire in sella, caricare completamente la batteria/Bottle Battery. Se la batteria/Bottle Battery si scarica completamente, dovrà essere ricaricata il prima possibile. Se non ricaricata, la batteria/Bottle Battery tenderà a deteriorarsi precocemente.
- Se non si prevede di utilizzare la bici per un lungo periodo di tempo, riparla con circa il 70% di capacità residua della batteria/Bottle Battery. Inoltre, evitare di scaricare completamente la batteria/Bottle Battery effettuando una ricarica di 2 ore ogni 3 mesi.

## QUANDO SI CARICA LA SOLA BATTERIA

1. Spegnerne la batteria
2. Inserire la spina di alimentazione del caricabatteria nella presa elettrica.
3. Inserire la spina di carica nella presa di carica della batteria. Caricare la batteria su una superficie piana e in un luogo chiuso

**⚠ AVVERTENZA** - caricare la batteria solo rispettando le avvertenze per la sicurezza.

**⚠ AVVERTENZA** - evitare in particolare la presenza di sporcizia sugli attacchi del caricabatterie ed i contatti.

**⚠ AVVERTENZA** - un'eventuale interruzione dell'operazione di ricarica non comporterà danni alla batteria.

**⚠ AVVERTENZA** - dopo ogni ricarica, ricordarsi di chiudere il gommino della presa corrente sulla batteria.

## INFORMAZIONI SULLA LUCE LED DEL CARICATORE

Caricabatteria collegato alla rete e batteria in ricarica - Led Power ROSSO/ Led charge ROSSO



Caricabatteria collegato alla rete e batteria carica (ricarica terminata) - Led Power ROSSO /Led charge VERDE.



## INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

**⚠ AVVERTENZA** - spegnere sempre la batteria prima della rimozione o installazione.

### INSTALLAZIONE DELLA BOTTLE BATTERY:

1. Innestare il cavo di connessione a baionetta nella Bottle Battery facendo attenzione al verso di inserimento
2. Alloggiare la Bottle Battery nell'apposito supporto e fissarla con la fascetta a velcro
3. Connettere il cavo alla batteria da 500Wh

### RIMOZIONE DELLA BOTTLE BATTERY:

1. Sbloccare il connettore a baionetta connesso alla batteria da 500Wh
2. Rimuovere la fascetta a velcro di sicurezza dal telaio
3. Estrarre la Bottle Battery dal supporto facendo attenzione a non farla cadere a terra

## PULIZIA DELLA BATTERIA/BOTTLE BATTERY

- Non usare diluenti o altri solventi per la pulizia dei prodotti. Tali sostanze potrebbero danneggiare le superfici.
- Quando si pulisce la batteria/Bottle Battery e le coperture in plastica, usare un panno umido ben strizzato.
- Le batterie non sono garantite contro l'usura o il deterioramento conseguenti ad un uso normale.
- La batteria/Bottle Battery è progettata per essere completamente impermeabile e per l'uso in presenza di pioggia quando installata correttamente sulla bici.
- La batteria/Bottle Battery non deve assolutamente venire in contatto con acqua quando non installata, perché i contatti elettrici, in questa condizione, non sono protetti.
- La batteria/Bottle Battery non deve essere pulita con getti ad alta pressione. Se l'acqua penetra nei componenti, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti.
- Prima di pulire l'E-Bike, rimuovere sempre la batteria/Bottle Battery.

### ⚠ AVVISO IMPORTANTE:

Per garantire la sicurezza, prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e seguirne le indicazioni per un uso corretto.

- Rivolgersi presso il luogo dell'acquisto o presso un rivenditore di bici per informazioni sull'installazione e la regolazione dei prodotti eventualmente non presenti in questo manuale.

- Questo prodotto non deve essere smontato o modificato da personale non qualificato.
- Usare il prodotto nel rispetto delle normative e dei regolamenti in vigore a livello locale.

⚠ **ATTENZIONE** - L'utilizzo di batterie, caricabatterie o altri accessori aftermarket NON Polini pregiudicano il regolare funzionamento del sistema e possono provocare danni, inoltre fanno decadere la garanzia originale.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

⚠ **PERICOLO** - Come maneggiare la batteria/Bottle Battery

- Non deformare, modificare o smontare la batteria/Bottle Battery
- Non effettuare saldature direttamente sulla batteria. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi perdite, surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria/Bottle Battery.
- Non lasciare la batteria/Bottle Battery in prossimità di fonti di calore come caloriferi. Non riscaldare la batteria/Bottle Battery e non gettarla nel fuoco. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi esplosioni o l'incendio della batteria/Bottle Battery.
- Non esporre la batteria/Bottle Battery a forti impatti e non lanciarla. In caso di mancata osservanza, potrebbero verificarsi esplosioni o incendi.
- Non immergere la batteria/Bottle Battery in acqua dolce o salata, ed evitare che i connettori possano bagnarsi. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria/Bottle Battery.
- Per la carica della batteria/Bottle Battery, utilizzare il caricabatteria Polini specifico e rispettare le condizioni di carica indicate. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria/Bottle Battery.
- Se del liquido fuoriuscito dalla batteria/Bottle Battery dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua senza strofinare gli occhi e rivolgersi a un medico. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi lesioni oculari.
- Non ricaricare la batteria/Bottle Battery in luoghi caratterizzati da elevata umidità o all'aperto. Questo potrebbe causare scosse elettriche.
- Non inserire o rimuovere la spina di ricarica quando è bagnata. In caso di mancata osservanza, potranno verificarsi scosse elettriche. Se dell'acqua fuoriesce dalla spina, asciugarla accuratamente prima di inserirla.
- Se la batteria 500 Wh non risulta completamente carica dopo 6 ore e dopo 3 ore per la Bottle Battery, disinserire la spina dalla presa per interrompere la carica e recarsi presso il rivenditore. In caso di mancata osservanza potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria/Bottle Battery.
- Se si riscontrano graffi o altri danni esterni, non usare la batteria Bottle Battery. In caso contrario potrebbero verificarsi esplosioni, surriscaldamenti o problemi.
- Le gamme delle temperature di esercizio della batteria/Bottle Battery sono fornite qui di seguito. Non usare la batteria/Bottle Battery con temperature al di fuori dalle gamme indicate.

Se la batteria dovesse essere usata o riposta con temperature al di fuori dalle gamme indicate, potrebbero verificarsi incendi, lesioni o problemi di funzionamento.

1. Durante l'uso:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C} / + 60\text{ }^{\circ}\text{C}$

2. Durante la carica:  $0\text{ }^{\circ}\text{C} / + 45\text{ }^{\circ}\text{C}$

### Usare il prodotto in modo sicuro

Rimuovere sempre la batteria/Bottle Battery prima di cablare o collegare componenti alla bici. Diversamente, potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

⚠ **AVVERTENZA** - Per garantire la sicurezza in sella

Rispettare le istruzioni del manuale d'uso della bici.

### Usare il prodotto in modo sicuro

- Controllare periodicamente il caricabatteria, in particolar modo il filo, la spina e l'involucro, per verificare la presenza di eventuali danni. Se il caricabatteria o l'adattatore sono rotti, non dovranno essere usati fino alla loro riparazione.
- Questo dispositivo non dovrà essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con poca esperienza o conoscenze, a meno che non vengano istruite all'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza o supervisionate durante l'uso.
- I bambini non dovranno mai giocare accanto a questo prodotto.
- Per l'installazione e la regolazione del prodotto, consultare un rivenditore.
- Non rovesciare la bici appoggiandola a terra. Il display o l'interruttore del cambio potrebbero subire dei danni.
- Trattare i prodotti con cura, senza esporli a sollecitazioni troppo violente.

⚠ **AVVERTENZA** - Non utilizzare getti di acqua ad alta pressione o getti di vapore per la pulizia del motore, del display, della batteria e della Bottle Battery, poiché possono causare danni o malfunzionamenti. Se ciò accadesse, rivolgersi immediatamente ad un rivenditore autorizzato. Non utilizzare getti di aria a pressione per l'asciugatura.

### Come maneggiare la batteria/Bottle Battery

- Non lasciare la batteria/Bottle Battery in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo in una giornata calda o in altri luoghi caldi. Questo potrebbe causare perdite.
- Se dei liquidi interni dovessero venire a contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquarli immediatamente con acqua. I liquidi potrebbero causare lesioni alla pelle.
- Riporre la batteria/Bottle Battery in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- In caso di malfunzionamenti o altri problemi, rivolgersi al rivenditore.
- Non tentare mai di modificare il sistema, in quanto questo potrebbe causare malfunzionamenti.
- Quando la batteria/Bottle Battery viene rimossa la bici funziona come una bici normale. Tuttavia, se il fanalino è collegato al motore, non si accenderà.

- Se si carica la batteria/Bottle Battery quando questa è montata sulla bici, fare attenzione a quanto segue:
  - Durante la carica, assicurarsi che non vi sia acqua sulla presa o sulla spina di carica.
  - Prima della carica, verificare che la batteria/Bottle Battery sia bloccata sul supporto.
  - Non rimuovere la batteria/Bottle Battery dal supporto durante la carica.
  - Non utilizzare la batteria/Bottle Battery con il caricabatteria montato.
  - Quando non in carica, richiudere sempre il coperchio della presa di carica presente sulla batteria.
- Se si trasporta la E-Bike in un'auto, rimuovere la batteria/Bottle Battery dalla bici e collocare la batteria/Bottle Battery in una posizione stabile all'interno dell'auto.
- Prima di collegare la batteria/Bottle Battery, verificare che non vi sia accumulata acqua o sporizia sul connettore al quale sarà collegata la batteria/Bottle Battery.
- Si raccomanda di utilizzare una batteria/Bottle Battery Polini originale.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini
- Prima di pulire l'E-Bike, rimuovere sempre la batteria/Bottle Battery

**⚠ PERICOLO** - Per la carica della batteria/Bottle Battery, utilizzare il caricabatteria Polini specifico e rispettare le condizioni di carica indicate. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, potranno verificarsi surriscaldamenti, esplosioni o l'incendio della batteria.

#### **⚠ AVVERTENZA**

- Quando si disinserisce la spina di alimentazione del caricabatteria dalla presa o la spina di carica dalla batteria, evitare di tirarla dal cavo.
- Quando si carica la batteria che è montata sulla bicicletta, fare attenzione a non inciampare nel cavo di carica ed evitare che vi si possa impigliare qualcosa. In caso contrario potranno verificarsi lesioni o la caduta della bici, con danneggiamento dei componenti.
- Se la bici viene riposta per un periodo prolungato subito dopo l'acquisto, prima di usare nuovamente la bici sarà necessario **caricare la batteria.**

#### **INDICAZIONE DELLO STATO DI CARICA della BOTTLE BATTERY**

Dopo aver premuto il tasto di accensione i 3 LED indicheranno lo stato di carica della batteria. Ogni LED corrisponde ad una capacità di circa il 33%. È possibile verificare lo stato d'avanzamento della carica tramite la luce LED situata sulla batteria (indicazione dello stato di carica). Durante la ricarica i Led della batteria lampeggiano in sequenza.



#### **LED Stato di carica**

LED	Stato di carica
	0 - 33%
	33 - 66 %
	66 - 100 %

**⚠ ATTENZIONE:** utilizzare i sistemi di fissaggio Polini (cod.955.520.024 o 955.520.023) per alloggiare la Bottle Battery. Non alloggiare in porta borracce non appositamente progettate.



PI811  
04A23



**Polini Motori S.p.A.**

Viale Piave, 30 - 24022

Alzano Lombardo (BG) - Italy

Tel. +39 035 2275111

ebike@polini.com - [www.poliniebike.com](http://www.poliniebike.com)



**USE AND MAINTENANCE MANUAL**

**BOTTLE BATTERY  
FOR E-P3+ EVO  
MOTOR ONLY**

